

เครื่องมือสังเกตทักษะและความสามารถในชั้นเรียนของครู MLE

ชื่อครู:	L1:	วิชา และ ระดับชั้น:
ผู้บันทึก:	L2:	หัวข้อ:
จำนวนนักเรียน:	ชื่อโรงเรียน:	วันที่:

หัวข้อ A: ความรู้และความเข้าใจ

คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ <i>-ครูไม่มีความพยายาม-</i>	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน <i>-ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</i>	ระดับ 3 มีความสามารถ <i>- ครูประสบความสำเร็จ -</i>	ระดับ 4 ดีเด่น <i>-ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-</i>	หมายเหตุ <i>ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์</i>
2LA A4. รู้จักวิธีการที่มีประสิทธิภาพเพื่อการเรียนรู้ภาษาใหม่ของนักเรียน (2LA)	ครูไม่มีการส่งเสริมการเรียนรู้แบบหลายภาษา ครูใช้เพียง 1 ภาษา ระหว่างการเรียนการสอน	ครูมีความพยายามในการใช้ 2 ภาษาเพื่ออธิบาย ขยาย หรือแบ่งเนื้อหาใหม่ แต่ไม่ประสบความสำเร็จ ครูใช้ L1 หรือ L2 ของนักเรียนอย่างไม่ถูกต้องหรือไม่สอดคล้องกัน นักเรียนไม่สามารถปฏิบัติตามได้เนื่องจาก การสอนที่เร็วเกินไป หรือนักเรียนไม่มีส่วนร่วมในการเรียนเนื่องจากสอนซ้ำเกินไป หรือสอนซ้ำ ๆ มีนักเรียนเพียงเล็กน้อยที่ใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว หรืออ่าน-เขียนหนังสือได้ดีขึ้นใน L2	ครูส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาโดยใช้ 2 ภาษาในการอธิบาย ขยาย หรือแบ่งเนื้อหาใหม่ <u>ครูสอนตามบทเรียนทีละน้อยโดยเริ่มจากสิ่งที่นักเรียนรู้อยู่แล้ว ไปสู่สิ่งที่พวกเขาต้องเรียนรู้เพิ่มเติม ซึ่งรวมถึงการแยกคำและการประโยคออกเป็นส่วนๆ</u> เพื่อการจัดการที่ง่ายขึ้น ครูนำเสนอเนื้อหาด้วยความเร็วที่เหมาะสมเพื่อให้ให้นักเรียนเข้าใจและปฏิบัติตามได้ ครูใช้ภาษาในชีวิตประจำวันเป็นพื้นฐานในการเรียนรู้ภาษาใหม่หรือภาษาเชิงวิชาการ	ครูสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาใหม่โดยใช้ 2 ภาษาในการอธิบาย ขยาย หรือแยกเนื้อหาใหม่ พร้อมทั้งกระตุ้นให้นักเรียนทำเช่นเดียวกัน นักเรียนมีความคล่องแคล่วในการใช้ภาษา หรืออ่าน-เขียนหนังสือใน L2 ได้ดีขึ้น รวมทั้งมีการสอนกันเองหรือช่วยเหลือซึ่งกันและกัน	

			นักเรียนใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว หรือ อ่าน-เขียนหนังสือได้ดีขึ้นใน L2		
คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-	ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -	ระดับ 4 ดีเยี่ยม -ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-	หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์
<p>ความแม่นยำ</p> <p>A5. วิธีการสอนเพื่อ ความถูกต้องและ แม่นยำ</p>	<p>ครูไม่ได้ให้ความสนใจกับ ความถูกต้อง หรือพยายาม แก้ไขการใช้ภาษาของ นักเรียนให้ถูกต้อง (ไวยากรณ์ การออกเสียง และการสะกดคำ)</p> <p>พบว่านักเรียนมีความ สับสน ขาดความชัดเจน และใช้ภาษาไม่ถูกต้อง</p>	<p>ครูพยายามให้นักเรียนมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องและแม่นยำ (ไวยากรณ์ การออกเสียง และการสะกดคำ) แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>ครูเพิกเฉยหรือไม่แก้ไขข้อผิดพลาดของนักเรียนบางคน</p> <p>นักเรียนบางส่วนตอบถูกและบางส่วนตอบไม่ถูก</p> <p>นักเรียนไม่แน่ใจว่าเกณฑ์การวัดผลหรือความถูกต้องคืออะไร</p>	<p>ครูทำให้มั่นใจได้ว่าการใช้ภาษาของนักเรียน (ไวยากรณ์ การออกเสียง และการสะกดคำ) มีความถูกต้องและแม่นยำ โดยมีการแก้ไขข้อผิดพลาดอย่างสม่ำเสมอ</p> <p>ครูช่วยให้นักเรียนสามารถออกเสียงและใช้ไวยากรณ์อย่างถูกต้องขณะพูด ออกเสียง คำศัพท์ให้ถูกต้องขณะอ่าน และสะกดคำได้ถูกต้องขณะเขียน</p> <p>นักเรียนมีโอกาสตรวจทานงานของตนเอง พร้อมทั้งทำการปรับปรุงให้ดีขึ้น</p> <p>คำติชมของครูมีความถูกต้องและเฉพาะเจาะจง</p> <p>นักเรียนสามารถแก้ไขข้อผิดพลาดของตนเองได้อย่างถูกต้องผ่านการสนับสนุนหรือคำแนะนำจากครู</p> <p>ครูมีการยกตัวอย่างงานที่มีคุณภาพและอธิบายเกณฑ์การวัดผลแก่นักเรียนอย่างชัดเจน</p>	<p>ครูสนับสนุนการใช้ภาษาที่ถูกต้องและแม่นยำอย่างสม่ำเสมอ (ไวยากรณ์ การออกเสียง และการสะกดคำ) โดยใช้วิธีการที่หลากหลาย</p> <p>ครูให้คำติชมอย่างเฉพาะเจาะจงแก่นักเรียนแต่ละคนตลอดบทเรียน</p> <p>มีระบบที่ชัดเจนเพื่อให้นักเรียนเข้าใจเกณฑ์ความสำเร็จ</p> <p>นักเรียนได้รับโอกาส หรือเห็นการแก้ไขข้อผิดพลาดของกันและกัน</p>	

คำสำคัญ และ ทักษะความ สามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-	ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -	ระดับ 4 ดีเกิน -ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-	หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์
<p>ความหมาย</p> <p>A6. รู้วิธีการสอนเพื่อการสื่อความหมายและการสื่อสาร</p>	<p>ครูไม่ได้อธิบายความหมายของภาษาหรือส่งเสริมการสื่อสารระหว่างนักเรียนในชั้น</p>	<p>ครูพยายามอธิบายหรือให้นักเรียนอธิบายความหมายของภาษา แต่พบว่านักเรียนไม่สามารถทำความเข้าใจได้อย่างถ่องแท้</p> <p>นักเรียนบางส่วนมีปฏิสัมพันธ์และมีการอภิปรายกัน โดยไม่ได้เกิดจากการส่งเสริมหรือเจตนาของครู</p>	<p>ครูสนับสนุนให้นักเรียนตอบ <u>แบ่งปันความคิดเห็น และต่อยอดเนื้อหาการเรียน</u></p> <p>ครูมีการทดสอบความเข้าใจของนักเรียนหลังจากให้นักเรียนอ่านหรือฟังข้อความ <u>ทั้งแบบเป็นทางการและไม่เป็นทางการ</u></p> <p>นักเรียนได้รับโอกาสและเวลาในการพัฒนา <u>ตนเอง รวมทั้งแบ่งปันความคิดเห็นของตนเอง</u></p>	<p>ครูส่งเสริมให้นักเรียนคิดอย่างมีเหตุผล (Critical Thinking - การคิดเชิงวิพากษ์) และตอบสนองอย่างสร้างสรรค์ในรูปแบบที่หลากหลาย</p> <p>ครูส่งเสริมให้นักเรียนได้สื่อสารแนวคิดของตนกับเพื่อน ๆ พร้อมทั้งสนับสนุนการอ่านเพื่อศึกษาความหมายของภาษาอย่างต่อเนื่อง</p> <p>นักเรียนมีโอกาสที่จะเป็นผู้นำการอภิปรายหรือนำเสนอความคิดของตนเอง</p>	
<p>การออกแบบ</p> <p>A7. รู้วิธีระบุความต้องการในการเรียนรู้ของนักเรียนและออกแบบประสบการณ์การเรียนรู้ที่เหมาะสมกับความต้องการเหล่านั้น</p>	<p>ครูไม่ได้พยายามคำนึงถึงความต้องการในการเรียนรู้ภาษาของนักเรียนแต่ละคนขณะทำการสอน</p>	<p>ครูพยายามสอนนักเรียนตามระดับที่เหมาะสม หรือสร้างความท้าทายในการเรียนให้กับพวกเขาตามทักษะและความสามารถทางภาษาของแต่ละคน แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>ครูทำการสอนโดยอ้างอิงภาพรวมของทั้งชั้นเรียน</p>	<p>ครูสอนนักเรียนตามระดับที่เหมาะสมและสร้างความท้าทายในการเรียนให้กับพวกเขาตามทักษะและความสามารถทางภาษาของแต่ละคน</p> <p>ครูมักจะให้การช่วยเหลือเป็นพิเศษแก่ <u>นักเรียนที่เรียนอ่อน</u></p> <p>ครูเพิ่มความท้าทายในการเรียนให้กับกลุ่มนักเรียนที่เรียนเก่งกว่า</p>	<p>ครูสร้างความแตกต่างในการสอนอย่างมีประสิทธิภาพ โดยมีการสร้างความท้าทายให้กับนักเรียนอย่างเหมาะสมต่อระดับการเรียนรู้ภาษาของพวกเขา</p> <p>ครูให้เพิ่มความท้าทายหรือความรับผิดชอบแก่นักเรียนที่เรียนเก่ง เช่น ให้ช่วยเหลือเพื่อนคนอื่นในชั้นเรียน</p>	

หัวข้อ B: ทักษะและความสามารถแบบมืออาชีพ					
คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-	ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -	ระดับ 4 ดีเด่น -ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-	หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์
<p>การเรียนรู้แบบลงมือทำ</p> <p>B1. แสดงให้เห็นถึงความสามารถในการส่งเสริมการเรียนรู้แบบลงมือทำ</p>	<p>ไม่พบว่าครูให้นักเรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการการเรียนรู้</p> <p>ไม่พบการใช้แนวทางที่เน้นเด็กเป็นศูนย์กลางในชั้นเรียน</p> <p>ดูเหมือนนักเรียนไม่มีส่วนร่วมในบทเรียนเลย (น้อยกว่าร้อยละ 40)</p>	<p>ครูพยายามให้นักเรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการการเรียนรู้ แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>ครูสอนโดยการพูดเป็นส่วนใหญ่ พบการมีส่วนร่วมของนักเรียนเพียงบางครั้งเท่านั้น (มากกว่าร้อยละ 40)</p>	<p>ครูให้นักเรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการการเรียนรู้โดยใช้วิธีการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมมากกว่า 1 วิธี ผ่านการได้อิน การดู และการลงมือทำ รวมถึงการแสดง การเขียนบทกวี หรือเพลง และการเล่นเกม</p> <p>นักเรียนมีโอกาสทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม แบ่งปันความคิดเห็น และช่วยเหลือซึ่งกันและกันขณะเรียนรู้</p> <p>นักเรียนมีโอกาสกำหนดทิศทางทางการเรียนรู้ของตนเองบางส่วน และได้รับทางเลือกในการแสดงออกถึงความเข้าใจอย่างชัดเจน</p> <p>นักเรียนส่วนใหญ่มีส่วนร่วมกับการเรียนการสอน (มากกว่าร้อยละ 75)</p>	<p>ครูให้นักเรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการการเรียนรู้โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมที่หลากหลายผ่านการได้อิน การดู และการลงมือทำเป็นส่วนใหญ่</p> <p>มีการจัดกลุ่มโดยให้นักเรียนที่เก่งและอ่อนทำงานคู่กัน เพื่อให้ นักเรียนที่เก่งเรียนรู้ที่จะเป็นแหล่งข้อมูลสำหรับผู้อื่น</p> <p>นักเรียนมีส่วนร่วมอย่างเข้มข้น ตลอดการเรียนการสอน (มากกว่า 90%)</p>	
<p>ทักษะการคิด</p> <p>B2. ส่งเสริมทักษะการคิดขั้นสูงผ่านการพัฒนาจาก L1 ถึง L2</p>	<p>ครูไม่ได้พยายามส่งเสริมการคิดอย่างมีเหตุผล มีนักเรียนเพียงไม่กี่คนที่ตอบคำถาม และมักเป็นคนเดิม ๆ</p> <p>ครูถามคำถามที่เน้นความรู้เท่านั้น</p>	<p>ครูพยายามส่งเสริมการคิดอย่างมีเหตุผลใน L1 และ L2 แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>ครูถามคำถามกับนักเรียนเพียงบางคนเท่านั้น และมักเป็นนักเรียนที่อาสาตอบคำถามอยู่แล้ว</p>	<p>ครูส่งเสริมการคิดอย่างมีเหตุผลและการคิดอย่างอิสระผ่านการแก้ปัญหาใน L1 ก่อน แล้วถึงตามด้วย L2</p> <p>ครูถามคำถามกับนักเรียนส่วนใหญ่ รวมทั้งนักเรียนที่ไม่อาสาที่จะตอบ</p> <p>ครูถามคำถามเกี่ยวกับการความจำ ความเข้าใจ การประยุกต์ใช้ การวิเคราะห์ การประเมิน และความคิดสร้างสรรค์ เพื่อให้</p>	<p>ครูส่งเสริมการคิดอย่างมีเหตุผล โดยให้นักเรียนแก้ปัญหาใน L1 ก่อน เพื่อให้นักเรียนเข้าใจและสามารถแสดงความคิดเห็นของตนได้</p> <p>นักเรียนเกือบทั้งหมดมีโอกาสแบ่งปันความคิดเห็นหรือคำตอบของตนเอง ระหว่างการเรียนการสอน</p> <p>ครูมุ่งเน้นไปยังการถามคำถามที่เกี่ยวข้องกับการวิเคราะห์ การประเมิน</p>	

	ครูไม่เปิดโอกาสให้นักเรียนแต่ละคนมีส่วนร่วมหรือตอบสนองในการเรียนการสอน	ครูถามเฉพาะคำถามที่เน้นความรู้หรือคำถามที่ยากเกินไป ครูถามคำถามใน L2 ที่นักเรียนไม่เข้าใจ	มั่นใจว่านักเรียนจะได้รับโอกาสในการใช้ <u>ความรู้และสามารถวิเคราะห์ปัญหา</u> ครูมีการใช้คำถาม <u>ใคร อะไร ที่ไหน และเมื่อใด</u>	และความคิดสร้างสรรค์ เช่น คำถามอย่างไรและทำไม ครูให้นักเรียนเปรียบเทียบและแสดงให้เห็นถึงความแตกต่างของสองภาษาเพื่อพัฒนาความสามารถในการพูดและการคิดของพวกเขา	
คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ <i>-ครูไม่มีความพยายาม-</i>	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน <i>-ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</i>	ระดับ 3 มีความสามารถ <i>- ครูประสบความสำเร็จ -</i>	ระดับ 4 ดีเด่น <i>-ทั้งครูและนักเรียนประสบความสำเร็จ-</i>	หมายเหตุ <i>ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจงตามการสังเกตการณ์</i>
การประเมิน B3. แสดงให้เห็นถึงความสามารถในการประเมินและติดตาม	ครูไม่มีการประเมินการเรียนรู้ด้านภาษาของนักเรียนระหว่างการเรียนการสอน ครูไม่เปิดโอกาสให้นักเรียนแสดงออกถึงความเข้าใจของตนเองระหว่างการเรียนการสอน	ครูประเมินและติดตามการเรียนรู้ด้านภาษาของนักเรียนในชั้นโดยรวม โดยใช้วิธีการประเมินแบบเดียว ครูถามคำถามที่ต้องใช้ความจำเพียงอย่างเดียว (คำถามปลายปิด) หรือมีคำตอบที่ถูกต้องเพียงคำตอบเดียว คำติชมหรือความคิดเห็นของครูต่อนักเรียนมักเป็นเรื่องทั่วไปและไม่เป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาตนเองของนักเรียน	ครูใช้การประเมินแบบเป็นทางการหรือไม่เป็นทางการอย่างมีประสิทธิภาพ ในการประเมินระดับภาษาและความต้องการของนักเรียน ครูใช้แนวทางการประเมินต่อไปนี้อย่างน้อยหนึ่งแนวทาง: <ul style="list-style-type: none">• การอภิปรายในชั้นเรียน• การมอบหมายงานรายบุคคล• ให้คำติชมการทำงานของนักเรียนเป็นรายบุคคล• การมอบหมายงานกลุ่ม• การถามหรือให้ทำแบบทดสอบ	ครูมักใช้การประเมินเพื่อระบุระดับความสามารถทางภาษาและความต้องการของนักเรียนแต่ละคน นักเรียนมีการประเมินตนเองหรือมีโอกาสนเสนอแนะซึ่งกันและกันเพื่อประเมินและติดตามความก้าวหน้าของพวกเขา	

<p>การเรียนรู้ด้านภาษา ของนักเรียน</p>	<p>ครูถามคำถามปลายปิด ทั่วไปด้วยคำตอบ "ใช่" หรือ "ไม่ใช่"</p>	<p>ไม่ค่อยมีการใช้คำถามและการประเมิน เพื่อแสดงถึงการเรียนรู้ของนักเรียน</p> <p>มีวิธีการประเมินที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ สอดคล้องกับการเรียนรู้</p>	<ul style="list-style-type: none"> • การนำเสนอผลงานของนักเรียน <p>การประเมินมีความเหมาะสมและ สอดคล้องกับการเรียนรู้</p>		
<p>คำสำคัญ และ ทักษะ ความสามารถ</p>	<p>ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-</p>	<p>ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</p>	<p>ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -</p>	<p>ระดับ 4 ดีเด่น -ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-</p>	<p>หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์</p>
<p>ทรัพยากรในห้องเรียน</p> <p>B4. ใช้หรือสร้างสรรค์ แหล่งข้อมูลการเรียนรู้ ด้านภาษา ที่ช่วยให้นักเรียน สามารถใช้สิ่งที่พวกเขา เรียนรู้ ต่อยอดการศึกษา แนวคิดใหม่</p>	<p>ครูไม่ได้ใช้แหล่งข้อมูลการ เรียนรู้ด้านภาษาใด ๆ ระหว่างการเรียนการสอน</p> <p>ครูไม่ได้ใช้หลักสูตรที่จัด ทำไว้ให้ หรืออ้างอิงแหล่ง ข้อมูลที่มีอยู่ระหว่างการ เรียนการสอน</p>	<p>ครูพยายามใช้แหล่งข้อมูลการเรียนรู้ด้าน ภาษาระหว่างการเรียนการสอน อย่างไรก็ตาม การเรียนรู้หรือความเข้าใจ ของนักเรียนก็ยังไม่เพิ่มขึ้น</p> <p>ครูพยายามใช้หรือประยุกต์แนวคิดใน หลักสูตรเพื่อเสริมความเข้าใจของ นักเรียน แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>แทบไม่มีการใช้ทรัพยากรที่มีอยู่เพื่อ พัฒนาการเรียนการสอน</p>	<p>ครูใช้ทรัพยากรการเรียนรู้ด้านภาษาที่มีอยู่ หรือสร้างสรรค์ขึ้นเองได้อย่างมี ประสิทธิภาพเพื่อการศึกษาแนวคิดใหม่ ของนักเรียน</p> <p>มีการใช้ <u>รูปภาพขนาดใหญ่ กิจกรรมเชิง ปฏิบัติ การสอนโดยให้ผู้เรียนฟังคำสั่งและ ปฏิบัติตาม (Total Physical Response - TPR) และภาษากาย</u> ในกรณีที่มีการ ขาดแคลนทรัพยากร</p> <p>ครูใช้หลักสูตรและ/หรือแหล่งข้อมูลอื่น ๆ ที่มีอยู่เพื่ออธิบายแนวคิดหลักด้วยความ มั่นใจ</p>	<p>ครูใช้แหล่งข้อมูลการเรียนรู้ด้าน ภาษาที่มีอยู่อย่างหลากหลายหรือ สร้างสรรค์ขึ้นเองได้อย่างมี ประสิทธิภาพเพื่อการศึกษาแนวคิด ใหม่อย่างลึกซึ้งของนักเรียน</p> <p>ครูใช้แหล่งข้อมูลหรือสื่อในห้อง ระหว่างการเรียนการสอน</p> <p>ครูต่อยอดหลักสูตรระหว่างการ เรียนการสอนเพื่อให้มีการใช้ หลักสูตรในชีวิตประจำวัน</p> <p>นักเรียนมีโอกาสสร้างแหล่งเรียนรู้ ของตนเอง</p>	

<p>การสนับสนุนด้านภาษา</p> <p>B5. ความสามารถในการสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาเพื่อให้แน่ใจว่านักเรียนเข้าใจ L1 ก่อนแล้วจึงก้าวไปสู่ L2</p>	<p>ครูไม่ได้พยายามใช้ L1 เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ของ L2</p>	<p>ครูพยายามใช้ L1 เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ของ L2 แต่ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>นักเรียนไม่สามารถเข้าใจแนวคิดในบทเรียนใหม่หรือคำศัพท์ใน L2</p> <p>นักเรียนต้องใช้เวลามากขึ้นในการทำงานผ่านแนวคิดใหม่ใน L1</p>	<p>ครูสอนแนวคิดใหม่ใน L1 ก่อนเพื่อให้ นักเรียนสามารถเรียนรู้ เข้าใจ และแสดงความคิดเห็นใหม่ ๆ อย่างเหมาะสมขณะเรียนรู้ L2</p> <p><u>นักเรียนใช้ L1 เพื่ออธิบายถึงความหมายของภาษาขณะที่พวกเขายังไม่เข้าใจ L2</u></p> <p>มีการใช้ L1 เพื่อสนับสนุนการเรียนรู้ด้านภาษาขณะที่นักเรียนยังไม่มีความสามารถเพียงพอในการใช้ L2 เพียงอย่างเดียว</p>	<p>ครูเจตนาใช้เวลา L1 เพื่อเน้นการศึกษาแนวคิดใหม่ จากนั้นใช้เวลา L2 ให้นักเรียนมุ่งเน้นไปยังการเรียนรู้ภาษาใหม่</p> <p>ครูทบทวนโดยใช้ L1 อย่างสม่ำเสมอเพื่อให้แน่ใจว่านักเรียนเข้าใจบทเรียน</p> <p>นักเรียนได้รับโอกาสหรือมีการใช้ 2 ภาษา เพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการเรียนรู้</p>	
<p>คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ</p>	<p>ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-</p>	<p>ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</p>	<p>ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -</p>	<p>ระดับ 4 ดีเยี่ยม -ทั้งครูและนักเรียนประสบความสำเร็จ-</p>	<p>หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจงตามการสังเกตการณ์</p>
<p>การอ่าน</p> <p>B6. ใช้หรือสร้างสรรค์สื่อการอ่านสำหรับนักเรียนอย่างมีประสิทธิภาพ</p>	<p>ไม่ค่อยมีการใช้สื่อการสอนระหว่างการเรียนการสอนหรือใช้สื่อเพื่อให้นักเรียนท่องจำเท่านั้น</p>	<p>มีการใช้สื่อการอ่านระหว่างการเรียนการสอน แต่ความสามารถในการอ่านหรือความเข้าใจของนักเรียนไม่เพิ่มขึ้น</p> <p>สังเกตพบว่าครูจะอ่านให้ฟังก่อนแล้วให้นักเรียนอ่านตามเป็นส่วนใหญ่</p> <p>นักเรียนไม่มีเวลาเพียงพอหรือเหมาะสมสำหรับการอ่านในชั้นเรียน</p> <p>นักเรียนไม่ค่อยมีโอกาสคิดและทำความเข้าใจกับสิ่งที่กำลังอ่านอยู่</p>	<p><u>ครูมีการใช้หรือพัฒนาสื่อการอ่านอย่างมีประสิทธิภาพ</u> ทั้งสำหรับนักเรียนที่กำลังเรียนรู้การอ่านใน L1 หรือนักเรียนที่อ่านได้คล่องแคล่วใน L2</p> <p>ครูใช้วิธีการอ่านให้ฟังและอ่านพร้อมกันกับนักเรียน เพื่อเป็นแบบอย่างในการอ่านอย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว</p> <p><u>นักเรียนได้รับโอกาสในการอ่านอย่างอิสระมากที่สุดเท่าที่จะทำได้</u></p> <p>นักเรียนมีเวลาเพียงพอหรือเหมาะสมสำหรับการอ่านในชั้นเรียน</p>	<p>ครูใช้สื่อการสอนอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อเพิ่มความสามารถในการอ่านผ่านวิธีการสอนแบบมีปฏิสัมพันธ์และการค้นหาข้อมูล</p> <p>นักเรียนมีโอกาสเป็นผู้นำกิจกรรมการอ่านเพื่อสร้างความมั่นใจให้ตนเอง</p>	

<p>การฟังและการพูด</p> <p>B7. ส่งเสริมกิจกรรมการฟังอย่างเข้าใจและตอบสนองได้อย่างรวดเร็วทั้งใน L1 และ L2</p>	<p>ไม่มีกิจกรรมการพูดและการฟังระหว่างการเรียนการสอน</p> <p>นักเรียนจะมีการตอบสนองต่อเมื่อครูพูดซ้ำหรือแปลให้ฟังเท่านั้น</p>	<p>ครูมีการใช้กิจกรรมการพูดหรือการฟังอย่างไรก็ตาม นักเรียนจะมีการตอบสนองต่อเมื่อครูพูดซ้ำหรือแปลให้ฟังเท่านั้น</p> <p>นักเรียนมีเวลาจำกัดในการถามคำถาม การอภิปราย หรือการแบ่งปันความคิดของตนเอง</p>	<p><u>ครูผสมผสานกิจกรรมเพื่อความเข้าใจในการพูดและการฟังโดยใช้ L1 และ L2</u></p> <p>นักเรียนมีโอกาสดำถาม <u>อภิปราย</u> และแบ่งปันความคิดของตนเอง</p> <p>นักเรียนได้รับโอกาสในการพูดเพื่อให้พวกเขามีความมั่นใจในการสื่อสารความคิดของตนเอง</p>	<p>ครูใช้กิจกรรมเพื่อความเข้าใจในการพูดและการฟังที่หลากหลายขณะทำการเรียนการสอน</p> <p>ครูให้นักเรียนแบ่งปันคำตอบเป็นรายบุคคลและรายกลุ่ม เพื่อช่วยให้พวกเขาสามารถคิดอย่างมีเหตุผลในสิ่งที่พวกเขากำลังเรียนรู้</p>	
<p>การเขียน</p> <p>B8. ส่งเสริมให้นักเรียนเขียนอย่างสร้างสรรค์ใน L1 และ L2</p>	<p>นักเรียนไม่ได้รับโอกาสในการเขียนระหว่างการเรียนการสอน</p>	<p>นักเรียนมีโอกาเขียนระหว่างการเรียนการสอนเมื่อต้องคัดลอกข้อความเท่านั้น</p> <p>ใช้เวลาในการเขียนซ้ำ ๆ มากเกินไป</p> <p>นักเรียนต้องการโอกาสในการคิดและเขียนมากขึ้น</p>	<p><u>ครูเปิดโอกาสให้นักเรียนได้เขียนเอง เขียนโดยไม่มีตัวอย่าง หรือเขียนเพื่อแสดงความคิดเห็นของตนเองระหว่างการเรียนการสอนใน L1 หรือ L2</u></p> <p><u>นักเรียนได้รับโอกาสในการเขียน (หรือการเริ่มเขียนสำหรับเด็กที่อายุน้อยกว่า) เพื่อช่วยให้พวกเขามีความมั่นใจในการแสดงความคิดเห็นของตนเอง</u></p>	<p>ครูเปิดโอกาสให้นักเรียนได้เขียนประโยค บทความ บทกวี หรือเพลงของตนเองใน L1 หรือ L2</p> <p>ครูสนับสนุนให้นักเรียนเขียนและแสดงออกระหว่างการเรียนการสอนอย่างแข็งขัน</p>	

หัวข้อ C: ค่านิยมและการจัดการสอนอย่างมืออาชีพ					
คำสำคัญ และ ทักษะความสามารถ	ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ <i>-ครูไม่มีความพยายาม-</i>	ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน <i>-ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</i>	ระดับ 3 มีความสามารถ <i>- ครูประสบความสำเร็จ -</i>	ระดับ 4 ดีเด่น <i>-ทั้งครูและนักเรียนประสบความสำเร็จ-</i>	หมายเหตุ <i>ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจงตามการสังเกตการณ์</i>

<p>วัฒนธรรมและการสืบ ทอดมรดก</p> <p>C3. สร้างสภาพ แวดล้อมการเรียนรู้ที่ ส่งเสริมและให้ความ สำคัญกับภาษาและ วัฒนธรรมของนักเรียน</p>	<p>ครูไม่ได้พยายาม หรือครูมีการ ยกตัวอย่างที่แสดงถึงการ แบ่งแยก ดูหมิ่น หรือไม่ใส่ใจ ในการเชื่อมโยงบทเรียนกับ ความหลากหลายทางสังคม ภาษา และวัฒนธรรมของ นักเรียนและชุมชน</p> <p>ภาษากายของนักเรียนบ่งบอก ถึงความรู้สึกเจ็บปวด อึดอัด หรือไม่ปลอดภัย</p>	<p>ครูพยายามเชื่อมโยงบทเรียนกับความ หลากหลายทางสังคม ภาษา และ วัฒนธรรมของนักเรียนและชุมชน อย่างไรก็ตาม ตัวอย่างนี้กลับสร้างความ สับสน หรือก่อให้เกิดความเข้าใจผิดแก่ นักเรียนมากขึ้น</p> <p>ครูพยายามเชื่อมโยงกับนักเรียนแต่ละคน กับภูมิหลัง ชุมชน หรือชีวิตประจำวัน แต่ ปฏิกิริยาของนักเรียนบ่งชี้ว่าความ พยายามเหล่านี้ไม่ประสบความสำเร็จ</p> <p>ครูพลาดหรือฉวยโอกาสเพียงเล็กน้อยใน การเชื่อมโยงเนื้อหาภูมิหลังทาง วัฒนธรรม ชุมชน หรือชีวิตประจำวันของ นักเรียน</p>	<p><u>ครูสร้างสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมการ เรียนรู้ของนักเรียนโดยเชื่อมโยง บทเรียนกับภูมิปัญญาชาวบ้านและ ความหลากหลายทางสังคม ภาษา และวัฒนธรรมของนักเรียนและชุมชน</u></p> <p>นักเรียนได้รับการสนับสนุนที่จะใช้ <u>ภาษาบ้านเกิดหรือแบ่งปันตัวอย่าง หรือเรื่องราวของตนเองในชั้นเรียน</u></p> <p>การเรียนการสอนมีความเหมาะสม และแสดงถึงการให้เกียรติวัฒนธรรม</p>	<p>ครูสร้างสภาพแวดล้อมการเรียนรู้ที่ ส่งเสริมให้นักเรียนได้ใช้ภาษาบ้าน เกิดและยกย่องวัฒนธรรม/มรดก ของท้องถิ่น</p> <p>ครูปรับหลักสูตรให้เข้ากับท้องถิ่น โดยถามคำถามเกี่ยวกับภูมิหลังทาง วัฒนธรรม ประสบการณ์ชีวิต และ ความสนใจของนักเรียน</p> <p>นักเรียนได้รับโอกาสในการแบ่งปัน เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน ประเพณี และภูมิหลังทางวัฒนธรรมระหว่าง การเรียนการสอน</p>	
<p>คำสำคัญ และ ทักษะความ สามารถ</p>	<p>ระดับ 1 ไม่เป็นที่พอใจ -ครูไม่มีความพยายาม-</p>	<p>ระดับ 2 ขั้นพื้นฐาน -ครูพยายามแต่ไม่ประสบความสำเร็จ-</p>	<p>ระดับ 3 มีความสามารถ - ครูประสบความสำเร็จ -</p>	<p>ระดับ 4 ดีเด่น -ทั้งครูและนักเรียน ประสบความสำเร็จ-</p>	<p>หมายเหตุ ระบุประเด็นหรือความคิดเห็นเฉพาะเจาะจง ตามการสังเกตการณ์</p>
<p>การส่งเสริมเชิงบวก</p> <p>C4. ส่งเสริมวัฒนธรรม ห้องเรียนที่ยอมรับข้อ ผิดพลาดได้</p>	<p>ครูสร้างความอับอายหรือมี ท่าทีเชิงลบเมื่อนักเรียนทำผิด พลาด</p>	<p>ครูพยายามใช้การส่งเสริมเชิงบวก อย่างไรก็ตาม สังเกตว่านักเรียนยังคงกลัวที่ จะลองทำอะไรใหม่ ๆ หรือกลัวความผิด พลาด</p>	<p>ครูส่งเสริมวัฒนธรรมในห้องเรียนที่ นักเรียนไม่ต้องกลัวความผิดพลาด ครู มีการแก้ไขข้อผิดพลาดของนักเรียน โดยให้กำลังใจและการส่งเสริมเชิงบวก</p> <p>ครูใช้ L1 และอนุญาตให้นักเรียน สามารถใช้ L1 เมื่อจำเป็น หรือขณะที่</p>	<p>วัฒนธรรมในห้องเรียนเต็มไปด้วย ความกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้ของ นักเรียนและไม่กลัวที่จะผิดพลาด หรือลองทำอะไรใหม่ ๆ</p> <p>ครูใช้ความคิดเห็นเชิงบวก การให้ กำลังใจ และการให้เกียรติ รวมถึง การไม่คุกคาม ซึ่งเป็น "ก้าวเล็ก ๆ"</p>	

	พบว่านักเรียนกลัวที่จะผิดพลาดหรือมีส่วนร่วมในชั้นเรียน	ครูถามคำถามหรือตัวอย่างซ้ำใน L2 แทนที่จะเรียบเรียงคำใหม่ หรือใช้ L1 เพื่อสร้างความกระจ่างให้แก่ นักเรียน	พวกเขาไม่สามารถแสดงความคิดเห็นใน L2 ได้	ที่ช่วยให้นักเรียนเกิดความมั่นใจในอนาคต สังเกตพบว่านักเรียนให้กำลังใจซึ่งกันและกันในเชิงบวก
--	--	--	---	--

การประเมินหลังจากสังเกตการณ์

โปรดระบุระดับความมั่นใจของคุณต่อความสามารถในการใช้ภาษาของนักเรียน โดยทำเครื่องหมายในช่องที่เห็นสมควร:	ไม่  มั่นใจเลย	 มั่นใจเล็กน้อย	 มั่นใจปานกลาง	 มั่นใจมาก	 มั่นใจมากที่สุด
ความคล่องแคล่ว (การพูดและการฟัง) ใน L1 ของนักเรียน:					
การรู้หนังสือ (การเขียนและการอ่าน) ใน L1 ของนักเรียน:					
ความคล่องแคล่ว (การพูดและการฟัง) ใน L2 ของนักเรียน:					
การรู้หนังสือ (การเขียนและการอ่าน) ใน L2 ของนักเรียน:					

คำถามหลังจากสังเกตการณ์

1. คุณคิดว่าส่วนใดในบทเรียนที่ประสบความสำเร็จมากที่สุดเกี่ยวกับการศึกษาแบบหลายภาษา เพราะเหตุใด
2. คุณหรือนักเรียนเผชิญความท้าทายอะไรบ้างในบทเรียน และคุณจัดการกับปัญหาเหล่านั้นอย่างไร

3. ควรมีการปรับปรุงการศึกษาแบบหลายภาษาในชั้นเรียนของคุณเพิ่มเติมอย่างไรบ้าง
4. คุณให้ผู้ปกครองและชุมชนมีส่วนร่วมในกระบวนการเรียนรู้ของนักเรียนอย่างไรบ้าง

ผลรวม	1	2-	2	2+	3-	3	3+	4-	4	4+	คะแนนทั้งหมด (รวมทั้งหมดแล้วหารด้วย 14)
	0	20	30	40	50	60	70	80	90	100	

